

Errata (Stand: 26.06.2021)

Korrekturen und bisher entdeckte Druckfehler in den "Rudolphinischen Tafeln"
Latein und Deutsch, erschienen 2014, Herausgeber: Jürgen Reichert

(Zum Auffinden: Nach der Seitenzahl folgt, jeweils wenn vorhanden, die Spalte re oder li, dann der Absatz und danach die Zeile innerhalb des Absatzes)

- 175L 3.Z von unten es muss heißen: Quadrante coeli **occidentali**, ...
(im deutschen Text s. 175 heisst es richtig: im westlichen Quadranten)
- 205L letzte Zeile **Graduum** statt Gradum
- 36 re Rand Taf. S. 158 bis **165**
- 121 re Rand *Mit Anl. 149, 150* (ohne \mathfrak{M})
- 127 re 2 18 ... als die Zeit zu der **die** sichtbare ...
- 131 re unten statt "*in seinem Buch Sphaerica*" (das würde sich auf Ptolemäus beziehen) muss es heißen: "**in meiner Spaerica**", gemeint ist das erste Buch von Keplers "Epitome"
- 134 re Rand oben Aus Taf. S. **250** (statt 104)
- 134 li unten Die Anmerkung ¹³⁴⁻¹) fehlt im Verzeichnis, sie kann auch entfallen, da der "Solstitialkolor" im Glossar erklärt ist.
- 135 li Anl. 187 Z4 angesetzt
- 136 li 5 ab 13 statt "*er mahnt immer wieder eindringlich, daß durch sein Beispiel auch die Nachwelt in diesem Teil etwas erhält*" sollte es heißen: "**er mahnt immer wieder und dringt darauf, daß, durch sein Beispiel [angestoßen,] die Nachwelt in diesem Bereich auch etwas leiste**"
- 137 Rand li Nach Anleitung 192: Taf. S. **249** statt 248 (dies ist eine Folge des Fehlers, den Kepler schon auf S. 137L macht, er schreibt f. 102 und es müsste f. 103 heißen)
- 141 li Rand unten: ANLEITUNG **204** statt 202
- 199, 205, 211 in den Täfelchen der Stellungen der Planeten muss der erste Satz heißen: **Die Tiefe der Sonne unter dem Horizont zum Zeitpunkt des morgendlichen Wiedererscheinens des (Planeten) und des abendlichen Verschwindens muss ...**
- 217, 223 für Venus und Merkur muss es dagegen heißen: **Die Tiefe der Sonne unter dem Horizont zum Zeitpunkt des abendlichen Wiedererscheinens und des morgendlichen Verschwindens ...**
(zunächst konnten wir mit dem lateinischen "articulus" nichts Rechtes anfangen und haben das Wort mit "Artikel" übersetzt; später haben wir durch Zufall im Georges Bd. I S.596 die mögliche Bedeutung "Zeitpunkt" gefunden, die wohl den richtigen Sinn ergibt.)
- 202 ganz unten Tafel der **Ausgl.** statt Mittelp.
- 256 li oben **Der äquatoriale Punkt** statt *Das ...*
- 261 li Sterne 12-34 statt S (südlich) muss **N** (nördlich) stehen
- 267 li 1 18 **November** statt *September*
- 267 li unten Chronod**ist**ichon, hier wurde der Fehler im Original aus Versehen auch im deutschen Text übernommen
- 267 Mitte unten Das "Symbol" des Tycho ist sein Wahlspruch: "suspiciendo despicio" = "Indem ich hinaufsehe sehe ich hinunter"
- 276 XX. Prosthaphärese
- A6, 1. Zeile Es (einzufügen): ist
- A11 oben a.c.i. ist natürlich der **accusativus** cum infinitivo
- A12 Anomalie die zitierte Seitenzahl ist falsch, es muss heißen: S. 475

A13 Ausgleichung ... "Gleichung" für **Keplers "Ausgleichung"** ...
A14 Kalender ... C. **Julius** Caesar ...
A30 ⁷²⁻²) Z4 **33**m statt 22m
Z23 ...Tage **1., 2., 3.** und ... Tg, **1^{te}, 2^{te}, 3^{te}**
A36 ¹³⁸⁻¹) Hier ist nicht Jost Bürgi sondern Christoph Rothmann gemeint
A40 ²⁷⁰⁻¹) sollte heißen ²⁶⁷⁻¹)
A43 Brahe ... neue astronomische **Tafeln** ...
A60 unten Kepler hat im Index (Seite **15**) schon 3 Druckfehler korrigiert: Seite **161L** unter Grad 34 (29) und Grad 35 (60) und Seite **164L** unter Grad 64 (26). Weitere ... auf Seite **158L** unter Grad 0 (11, Decr.), Seite **159L** unter Grad 11 (60), Seite **160L** unter Grad 22 (16) und Seite **164L** unter Grad 74 (2).
A72 2 2 In der deutschen Version **wurden** aber...